
European Translation Agency – Certified Translation Department
PL - 00-355 Warsaw, Tamka 40 Street, fax: 022 244 22 07
tel: +48 693 333 333 e-mail: info@e-ling.eu
Website: www.e-ling.eu – 24h service



Barbara Jurczyńska
Certified Translator of English

CERTIFIED TRANSLATION FROM POLISH INTO ENGLISH

Certified translation from Spanish

[*translator' note: translator's notes are italicised and presented in square brackets*] -/-

[*coat of arms of Honduras*]
GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF HONDURAS
MINISTRY OF THE INTERIOR,
JUSTICE AND DECENTRALISATION

STATE INSTITUTE FOR MIGRATION

STATE INSTITUTE FOR MIGRATION
TRADE RELATIONS CERTIFICATE
TO WHOM IT MAY CONCERN

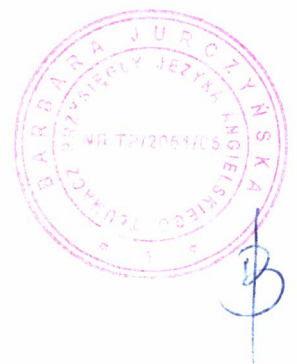
The State Institute for Migration of the Republic of Honduras hereby certifies that PWPW S.A. (Polska Wytwórnia Papierów Wartościowych S.A.) produced and delivered, to the Institute, five hundred thousand (500,000) regular passport booklets with a security foil and five thousand (5,000) temporary passport booklets with a security foil in accordance with the provisions of the Agreement for the Supply of **Five Hundred Thousand Booklets of Regular Passport and Five Thousand Booklets of Temporary Passport of the Republic of Honduras**", concluded between PWPW S.A. and the local Institute on the twenty fourth (24th) of November twenty seventeen (2017). -/-

This certificate is issued for the purposes that the interested party deems appropriate, in the City of Tegucigalpa, Central District Commune, on the second (02nd) of April twenty nineteen (2019).

-/- (-) [*illegible signature*]

[*round imprint of a purple ink seal with the coat of arms of Honduras:*]

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF HONDURAS; STATE INSTITUTE FOR
MIGRATION; MANAGEMENT"
Carolina Menjivar Gutierrez
Director



European Translation Agency – Certified Translation Department
PL - 00-355 Warsaw, Tamka 40 Street, fax: 022 244 22 07
tel: +48 693 333 333 e-mail: info@e-ling.eu
Website: www.e-ling.eu – 24h service



If you have any questions, please contact: -/-

Mario Edgardo Fernandez -/-

Administration and Finance Director -/-

Phone: 2235-6821 -/-

Email: mario.fernandez@inm.gob.hn -/-

mefernandez@yahoo.es -/-

Col. El Prado, Calle Golan, Tegucigalpa, M.D.C., Francisco Morazan,
Honduras C.A.

(Former CEUTEC University Building)

PBX: 504 2235-7428 / 504 2235-7381 / 2235-7328

www.inm.gob.hn

I hereby certify the compliance of the above translation with the scan of the document in Spanish, the printout of which is attached to this translation.

Wojciech Puchała, certified translator of Spanish, entered into the list of certified translators, kept by the Minister of Justice under the number TP/33/16

Number in repertory: 27/2021

Number of tariff pages: 2

Katowice, 18.01.2021

[red round stamp with the following wording:

Wojciech Puchała

Certified translator of Spanish

TP/33/16

1]

[illegible handwritten signature]

Page 1 of 1

- end of translation -

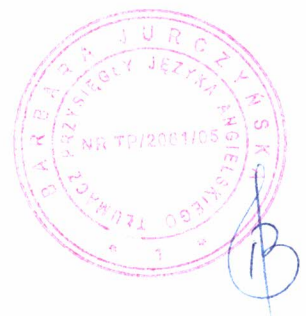
I, **Barbara Jurczyńska**, certified translator of English, entered in the list of certified translators under TP/2061/05 number, conducted by the Minister of Justice, hereby certify that this English text was translated from the Polish language.

Repertory number:

507/2021

Date:

09/03/2021



Tłumaczenie poświadczone z języka hiszpańskiego

[przyp. tłum.: przypisy tłumacza zapisano kursywą i ujęto w nawiasach kwadratowych] -/-

[herb Hondurasu]

RZĄD REPUBLIKI HONDURASU
MINISTERSTWO SPRAW WEWNĘTRZNYCH,
SPRAWIEDLIWOŚCI I DECENTRALIZACJI

PAŃSTWOWY INSTYTUT DS. MIGRACJI



PAŃSTWOWY INSTYTUT DS. MIGRACJI ZAŚWIADCZENIE O RELACJACH HANDLOWYCH DO WSZYSTKICH ZAINTERESOWANYCH

Państwowy Instytut ds. Migracji Republiki Hondurasu, niniejszym zaświadcza, że Przedsiębiorstwo PWPW S.A. (Polska Wytwórnia Papierów Wartościowych S.A.) wyprodukowało i dostarczyło do Instytutu pięćset tysięcy (500 000) książeczek paszportu zwykłego z folią zabezpieczającą i pięć tysięcy (5 000) książeczek paszportu tymczasowego z folią zabezpieczającą, zgodnie z zapisami **Umowy na Dostawę Pięciuset Tysięcy Książeczek Paszportu Zwykłego i Pięciu Tysięcy Książeczek Paszportu Tymczasowego Republiki Hondurasu**, zawartej między PWPW S.A. i tutejszym Instytutem dwudziestego czwartego (24) listopada dwa tysiące siedemnastego (2017) roku. -/-

Niniejsze zaświadczenie wystawia się na potrzeby, które zainteresowany uzna za stosowne, w Mieście Tegucigalpa, Gmina Dystryktu Centralnego, dnia drugiego (02) kwietnia dwa tysiące dziewiętnastego (2019) roku. -/-

(-) [nieczytelny podpis]

[okrągły odcisk pieczęci tuszowej koloru fioletowego z herbem Hondurasu:]

„RZĄD REPUBLIKI HONDURASU; PAŃSTWOWY INSTYTUT DS. MIGRACJI; DYREKCJA”

Carolina Menjivar Gutiérrez

Dyrektor

W przypadku pytań, należy się kontaktować z: -/-

Mario Edgardo Fernández -/-

Dyrektor ds. Administracji i Finansów -/-

Telefon: 2235-6821 -/-

E-mail: mario.fernandez@inm.gob.hn -/-

mefernandez@yahoo.es -/-

Col. El Prado, Calle Golán, Tegucigalpa, M.D.C., Francisco Morazán, Honduras C.A.

(Dawny Budynek Uniwersytetu CEUTEC)

PBX: 504 2235-7428 / 504 2235-7381/2235-7328

www.inm.gob.hn

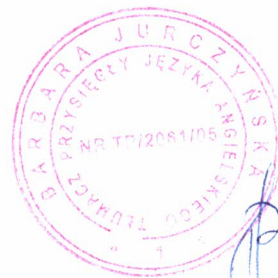
Poświadczam zgodność powyższego tłumaczenia ze skanem dokumentu w języku hiszpańskim, którego wydruk dołączam do niniejszego tłumaczenia.

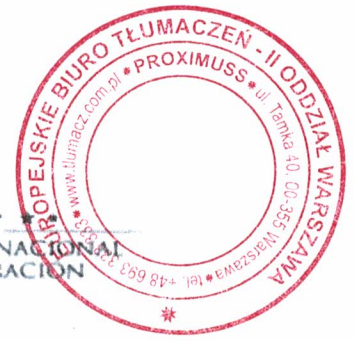
Wojciech Puchała, tłumacz przysięgły języka hiszpańskiego, wpisany na listę tłumaczy przysięgłych, prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości, pod numerem TP/33/16.

Numer w repertorium: 27/2021

Liczba stron taryfowych: 2

Katowice, 18.01.2021 r.





INSTITUTO NACIONAL DE MIGRACIÓN

CONSTANCIA DE RELACION COMERCIAL A QUIEN CORRESPONDA

El Instituto Nacional de Migración de la República de Honduras, por medio de la presente hace Constar que la Empresa PWPW S.A. (Polska Wytwórnia Papierów Wartościowych S.A.), ha fabricado y suministrado a satisfacción de la Institución Quinientas Mil (500,000) Libretas de Pasaportes Corrientes con Laminado de Seguridad y Cinco Mil (5,000) Libretas de Pasaporte de Emergencia con Laminado de Seguridad, conforme a lo establecido en el *Contrato de Suministro de Quinientas Mil Libretas para Pasaporte Corriente y Cinco Mil Libretas de Pasaporte de Emergencia de la República de Honduras*, suscrito entre PWPW S.A. y este Instituto en fecha veinticuatro (24) de noviembre del año dos mil diecisiete (2017).

Y para fines que el interesado estime convenientes, se extiende la presente Constancia en la Ciudad de Tegucigalpa, Municipio del Distrito Central, a los dos (02) días del mes de abril del año dos mil diecinueve (2019).


Carolina Menjivar Gutiérrez
Directora

Para consultas contactar a:
Mario Edgardo Fernández
Gerente de Administración y Finanzas
Teléfono: 2235-6821
Correo: mario.fernandez@inm.gob.hn
mefernandez@yahoo.es

Col. El Prado, Calle Golán, Tegucigalpa, M.D.C., Francisco Morazán, Honduras C.A.
(Antiguo edificio Universidad CEUTEC)
PBX: 504 2235-7428 / 504 2235-7381/2235-7328
www.inm.gob.hn

